

**Regeleinheit kpl.**  
**Regulator cluster cpl.**  
**Unité de réglage cpl.**  
 für Schaumanlage

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0655850**  
 Serie • Serie • Série: **000**  
 Datum • Date • Date: **20.05.11**

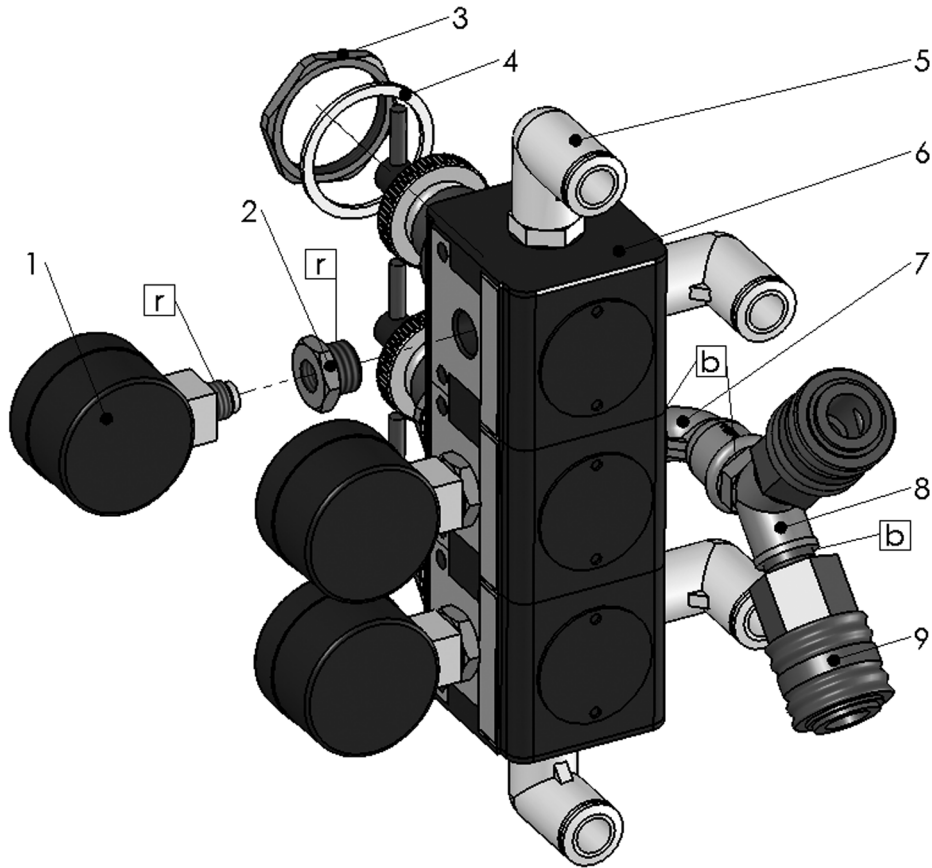


Bild:0655850E .tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with ( ) are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0644050	3	V	Manometer	pressure gauge	manomètre
2.	0489719	3		Reduziernippel	reducing nipple	raccord de réduction
3.	0648088	3		Mutter	nut	écrou
4.	0472018	3		Dichtung	seal	joint
5.	0648829	4		Pneumatikverbinder	L-plug connector	L-plug connecteur

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production:**  
**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**  
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany  
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
 E-mail: info@wiwa.de  
 Internet: www.wiwa.de

**WIWA LP**  
 3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA  
 Tel:+1-757-436-2223 • Fax:+1-757-436-2103 •  
 Tel.(Toll Free): +1-866-661-2139  
 E-mail: sales@wiwalp.com  
 Internet: www.wiwa.com

**WIWA Taicang Co.,Ltd.**  
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City  
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China  
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859  
 E-mail: info@wiwa-china.com  
 Internet: www.wiwa.com

**Regeleinheit kpl.**  
**Regulator cluster cpl.**  
**Unité de réglage cpl.**  
**für Schaumanlage**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0655850**  
 Serie • Serie • Série: **000**  
 Datum • Date • Date: **20.05.11**



Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pièces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
6.	0654834	1	V	Dreifachdruckluftregler <b>bestehend aus:</b>	triple air control <b>consisting of:</b>	triple contrôle de l'air <b>consistant en:</b>
6.1	0415243	1		Gewindestopfen	threaded plug	bouchon fileté
6.2	0646792	2		Anbausatz <b>beinhaltet:</b>	mounting kit <b>consisting of:</b>	jeu de pièces détachées <b>consistant en:</b>
	0651908	1		O-Ring	o-ring	joint torique
	0651909	1		O-Ring	o-ring	joint torique
6.3	0646927	3	V	Druckluftregler <b>beinhaltet:</b>	air pressure regulator <b>consisting of:</b>	régulateur d'air comprimé <b>consoistant en:</b>
	0650149	1		Knebel kpl. mit: Spindel+Federhaube	T-handle cpl. with: spindle+spring hood	manette cpl. avec: broche+capuchon de ressort
	0647289	1		Reparaturatz f.Druckluftregler <b>bestehend aus:</b>	repair kit for compressed air <b>consisting of:</b>	jeu de réparation pour regu- lateur d'air comprimé <b>consistant en:</b>
				Membran kpl.	diaphragm cpl.	membrane cpl.
				Ventilkegel m.Lippenring	valve cone with lipped ring	cône de soupape
				O-Ring	o-ring	joint torique
7.	0491144	1		Winkel	elbow	coude
8.	0655855	1		Y-Stück	Y-piece	pièce en Y
9.	0462314	2	V	Kupplung	coupling	accouplement

<sup>1</sup>V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles  
<sup>2</sup>D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints  
<sup>3</sup>R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation  
<sup>3</sup>R<sub>G</sub> = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de réparation grand  
<sup>3</sup>R<sub>K</sub> = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de réparation, petit

**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
<b>r</b>	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
<b>b</b>	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
<b>schw</b>	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
<b>g</b>	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
<b>p</b>	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
<b>a</b>	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
<b>t</b>	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

**Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
<b>F</b>	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
<b>T</b>	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
<b>M</b>	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000045